



**CABU
WAZI**

Dein Zirkus zum Mitmachen

Willkommen bei

Cabuwazi





Liebe Eltern,

wir freuen uns, dass ihr Interesse an unserem Ferienzirkus habt. Ferien sind eine sehr schöne, aber oft auch stressige Zeit für Familien. Denn: nicht immer sind Beruf und Schulferien miteinander vereinbar und somit bleibt oft die Frage nach einer guten Betreuung für die Kinder offen. Wir von CABUWAZI, einem der größten Kinder- und Jugendzirkusse Europas, haben genau für diese Herausforderung ein tolles Programm gestrickt: Ferien im Zirkus!

Bei uns können Kinder und Jugendliche Spaß, Bewegung und Kreativität in einzigartiger Zirkusatmosphäre erleben. Begleitet von professionellen Zirkuspädagog*innen stellen sie sich künstlerischen und sportlichen Herausforderungen und entdecken verborgene Talente. So entstehen innerhalb kurzer Zeit tolle Zirkusshows, die sowohl die Auftretenden als auch deren Zuschauer*innen am Ende der Woche verzaubern.

Auf den folgenden Seiten haben wir die wichtigsten Informationen über die Ferienkurse zusammengestellt, damit ihr ganz entspannt zu Hause entscheiden könnt, ob unser Angebot das Richtige ist – sowohl für euer Kind als auch für euch als Eltern.

Für Rückfragen stehen wir natürlich jederzeit zur Verfügung unter: ferien@cabuwazi.de oder der 030/544901521.

Euer CABUWAZI-Team

Und jetzt: Vorhang auf, Manege frei und wir hoffen, euch bald bei uns begrüßen zu dürfen!

impressum

Herausgeber:

CABUWAZI

GrenzKultur gemeinnützige GmbH

Bouchéstr. 75

12345 Berlin

Geschäftsführer: Karl Köckenberger

Redaktion:

Julia Krautstengel,

Katharina Geiger

Britta Niehaus,

Marek Spitzczok

presse@cabuwazi.de

030 544 90 15 14

Grafik und Illustration:

Friederike Mühlbach

www.friederikemuehlbach.de

Coverfoto:

Yves Sucksdorff

Druck: Flyeralarm

Auflage: 1000

Unsere Standorte:

CABUWAZI Kreuzberg

Wiener Straße 59H

10999 Berlin

Tel +49 (0)30 / 54 46 90-94

CABUWAZI Tempelhof

Columbiadamm 84

10965 Berlin

Tel +49 (0)30 / 95 999 48-90

CABUWAZI Treptow

Bouchéstr. 74

12435 Berlin

Tel +49 (0)30 / 60 96 95-63

CABUWAZI Altglienicke

Venusstraße 90

12524 Berlin

Tel +49 (0)30 / 22 19 76-60

CABUWAZI Marzahn

Otto-Rosenberg-Straße 2

12681 Berlin

Tel +49 (0)30 / 32 66 97-50

Inhalt

Ferien bei CABUWAZI	4
Ablauf der Ferien	6
Das ist CABUWAZI	7
Unser Leitbild	8
Häufig gestellte Fragen	10
Die Ampel	12
Zirkusregeln	14
Datenschutz	15

ferien bei Cabuwazi

- * Angebote in fast allen Berliner Schulferien an unseren 5 Standorten in Kreuzberg, Tempelhof, Alt-Treptow, Marzahn und Altglienicke
- * für Kinder ab 7 Jahren
- * kindgerechtes, professionelles Training durch ausgebildete Trainer*innen von Mo-Fr von 10-16 Uhr
- * leckeres, warmes Mittagessen inklusive
- * Ermäßigungen und erweiterte Betreuung an einigen Standorten möglich
- * mit großer Abschluss-Show am Ende der Woche
- * ab 140 € pro Kind und Woche

Was wir fördern

Bewegung und Kreativität: In unseren Ferienkursen geht es um die Freude an Bewegung und Kreativität. Eure Kinder werden altersgerecht an die verschiedenen Zirkusdisziplinen herangeführt. Bewegungsabläufe werden fantasievoll und verständlich vermittelt und dadurch spielerisch Rhythmus, Koordination und Kondition trainiert. Zusammen denken sich die Teilnehmenden Themen, Kostüme und ein Programm für die Abschluss-Show aus und können ihre Ideen in eine Gruppe einbringen.

Körper und Geist: Durch die Auseinandersetzung mit sich selbst wird das Selbstbewusstsein und die Selbstwahrnehmung eurer Kinder gestärkt. Überschüssige Energie wird sinnvoll ausgelebt und körperliche Ausdauer entwickelt. In der Gruppe lernen sie Verantwortung zu übernehmen sowie Respekt und Akzeptanz zu üben. Das macht nicht nur den Körper, sondern auch den Geist stark!

Offenheit und Lebensfreude: Bei uns dürfen eure Kinder sein wie sie sind und in offener Atmosphäre ihre Kreativität ausleben. In der Gruppe wird gespielt, entwickelt, improvisiert und ausprobiert. Das festigt bereits bestehende Freundschaften, fördert neue Kontakte und macht vor allem auch noch richtig viel Spaß!

Was man bei uns erlebt

Eine Ferienwoche bei CABWUAZI ist sowohl perfekt für alle, die erste Zirkusluft schnuppern wollen als auch für Kinder, die bereits Erfahrung gesammelt und großen Spaß am Zirkus haben.

Gemeinsam wird im Zirkuszelt jongliert, Einrad gefahren oder auch auf dem Drahtseil balanciert. Jeder hat die Chance, seine ganz persönlichen Fähigkeiten auszutesten und einzubringen. Besonders stolz sind die Kinder und Jugendlichen auf die große Abschluss-Show, in der sie zeigen können, was sie im Laufe der Woche erlernt und erarbeitet haben. Dafür denken sie sich in der Gruppe ein Thema oder eine Geschichte aus, planen ihre Zirkusnummern und kümmern sich gemeinsam um ihre Kostüme, die Musik und das Bühnenbild.

So sieht eine Woche bei CABUWAZI aus

Je nachdem ob ihr eine zusätzliche Betreuung gebucht habt oder nicht, startet die Ferienwoche wie die kommenden Tage für euer Kind um 9 oder 10 Uhr.

Am ersten Tag der Ferienwoche lernen die Kinder die neue Umgebung, die Trainer*innen und die Gruppe kennen. Jeder darf sich in den einzelnen Disziplinen ausprobieren, um zu sehen, wo die eigenen Stärken liegen oder in welchem Bereich man gerne mehr lernen möchte.

Danach entscheiden die Teilnehmenden individuell mit welcher Disziplin sie sich für den Rest der Woche intensiv beschäftigen möchten.

Der Zirkustag endet wie die darauf folgenden Tage mit dem Abholen durch euch oder einer bevollmächtigten Person um 16 Uhr. Kinder mit zusätzlich gebuchter Betreuung können noch bis um 17 Uhr bei uns bleiben.

Von Dienstag bis Freitag früh wird dann in kleinen Gruppen mit den Trainer*innen in den einzelnen Bereichen trainiert und gemeinsam das Programm und die Umsetzung für die große Abschluss-Show am Freitag mittag geplant.

Zu dieser sind alle Eltern, Verwandten, Freund*innen und Bekannte herzlich eingeladen!

Die Abschluss-Shows finden in der Regel freitags um 15 Uhr am jeweiligen Standort statt und sind für alle Besucher*innen kostenlos. Im Beispielplan auf der nächsten Seite könnt ihr euch mit einem möglichen Ablauf vertraut machen.

(Die Standorte behalten sich das Recht vor, hiervon abzuweichen. Diese Übersicht dient nur als grobe Orientierungshilfe für euch Eltern und Kinder und ist nicht verbindlich.)

Ablaufplan Beispiel

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
9:00 - 10:00	Training • Spielzeit für Kinder mit zusätzlicher Betreuung (standortabhängig)				
10:00 - 10:30	Einchecken • umziehen • Morgenrunde				
10:30 - 12:00	Ausprobieren der verschiedenen Disziplinen	Training + Showkonzeption			Vorbereitung auf die Show
12:00 - 13:00	Pause mit warmen Mittagsessen				
13:00 - 15:00	Ausprobieren der verschiedenen Disziplinen	Training + Showkonzeption			Vorbereitung auf die Show
15:00 - 15:15	Pause				
15:15 - 15:45	Einteilung in Gruppen (Nach Disziplinen)	Training + Showkonzeption			
15:45 - 16:00	Abschiedsrunde • umziehen • Abholung der Kinder				
16:00 - 17:00	Training • Spielzeit für Kinder mit zusätzlicher Betreuung (standortabhängig)				



Das ist cabuwazi

**– Willkommen bei deinem Zirkus zum Mitmachen –
einem der grössten Kinder- und Jugendzirkuse Europas**

Bei CABUWAZI finden rund 8.000 junge Menschen pro Jahr einen geschützten Raum, um künstlerische und soziale Fähigkeiten zu trainieren, Neues zu wagen, die eigenen Grenzen zu überwinden, Freund*innen zu finden, Gemeinschaft zu erleben und einfach Spaß zu haben – unabhängig von ihrer Sprache und Herkunft.

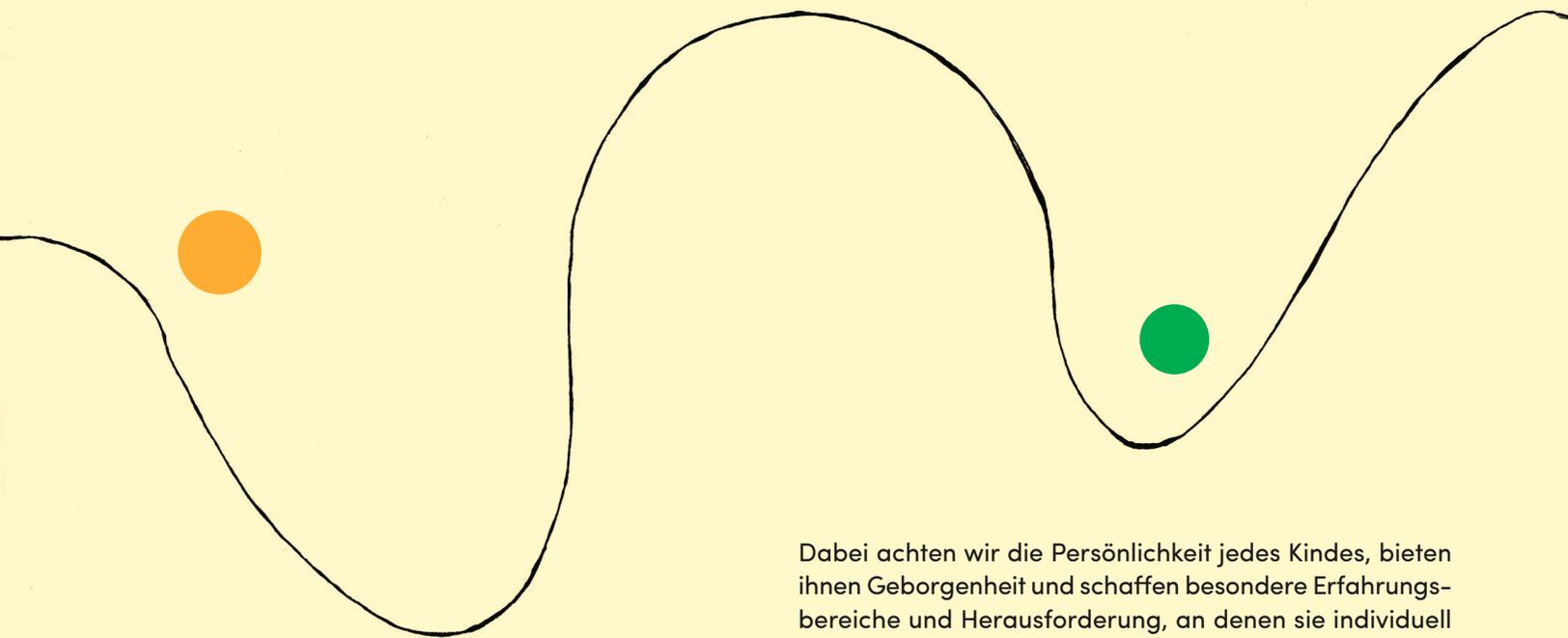
CABUWAZI ist ein gemeinnütziges nonformales Bewegungs- und Bildungsangebot, das Kindern und Jugendlichen aus allen Kulturen und gesellschaftlichen Gruppen offen steht. Ein Ort, an dem Kinder in vielerlei Hinsicht stark werden können. Für ein buntes, lebenswertes Berlin.

CABUWAZI hat fünf Standorte in vier Berliner Bezirken: CABUWAZI Altglienicke, CABUWAZI Treptow, CABUWAZI Tempelhof, CABUWAZI Kreuzberg und CABUWAZI Marzahn. An allen Standorten finden Nachmittagstrainings für Kinder und Jugendliche, Ferienworkshops sowie Shows und Veranstaltungen und weitere Angebote statt. Hinzu kommen viele Schul- und Kitaprojektwochen, die in unseren Zelten allwöchentlich durchgeführt werden, sowie Kooperationen mit Geflüchteten- und Notunterkünften in ganz Berlin.

Die Manege von CABUWAZI ist ein Raum für Zirkus, Tanz, Theater, Musik und Sprache. In allen Angeboten fördert CABUWAZI individuelle Ausdrucksformen, soziale Kompetenzen und gestalterische Fähigkeiten bei Kindern und Jugendlichen zwischen 4 und 19 Jahren. Im Rahmen der Trainings entwickeln die professionellen Zirkuspädagog*innen im gemeinsamen künstlerischen und sozialen Prozess mit den jungen Artist*innen regelmäßig Zirkusvorstellungen, die in den Zelten von CABUWAZI sowie bei Außenauftritten gezeigt werden – und zu beliebten Attraktionen im Kiez- und Stadtleben geworden sind.

Außerdem öffnen die verschiedenen Standorte ihre Zelte regelmäßig für die Öffentlichkeit: An Familiennachmittagen, Tagen der offenen Zelte und bei Festivals mit internationalen Künstler*innen aus dem engeren und weiteren Zirkusumfeld können die Besucher*innen Zirkusluft schnuppern und sich ausprobieren.

Wer möchte, kann die CABUWAZI-Zelte auch für eigene Veranstaltungen mieten: ein außergewöhnlicher Platz für Mitarbeiter*innen-Workshops, Firmenjubiläen, Geburtstage und Hochzeiten – mit oder ohne individuelle Zirkus-Show.



unser Leitbild

Warum Zirkus?

Kinder brauchen spezifische Rahmenbedingungen, damit sie erwachsen werden und ihre Persönlichkeit entwickeln können. Lernen ohne Leistungsdruck – das ist unser Anspruch.

CABUWAZI, das ist Kunst und kulturelle Bildung und wirkt therapeutisch, inklusiv sowie integrativ. Wir richten uns an alle Kinder und Jugendlichen – unabhängig von Herkunft, Sprache und Kultur. Unser pädagogisches Arbeiten vereint individuelle, soziale, künstlerische und sportliche Ansätze. Wir streben eine ganzheitliche Entwicklung der Kinder und Jugendlichen an.

Zirkus ist Vielfalt: Er bietet zahlreiche verschiedene Disziplinen, Genres und künstlerische Strömungen an, in denen jedes Kind seine persönlichen Interessen verfolgen und Stärken entdecken kann. Im Bereich der offenen Jugendarbeit angesiedelt, verfolgt CABUWAZI das pädagogische Ziel, das „Ich“ der Kinder und Jugendlichen zu stärken.

Dabei achten wir die Persönlichkeit jedes Kindes, bieten ihnen Geborgenheit und schaffen besondere Erfahrungsbereiche und Herausforderung, an denen sie individuell und als Gemeinschaft wachsen können. Wir sorgen uns auch um die Gesundheit und das Wohlergehen der Kinder und Jugendlichen im Sinne eines verantwortungsvollen demokratischen Miteinanders.

Bewegung und Ausbildung motorischer und feinmotorischer Fähigkeiten

Zirkus ist Bewegung: Mit unserem Angebot wollen wir vor allem die Freude an der Bewegung fördern. Sinneserfahrungen und Körpererlebnisse sind wichtig, damit wir unseren Körper bewusst erfahren und mit ihm umgehen können. Beim Balancieren, Klettern und Springen erfahren Kinder aktiv ihre Umwelt und ihren Körper und spüren gleichzeitig die körperliche Belastung mit ihren Wirkungen auf Herz, Atmung und Muskulatur. Darüber hinaus lernen Kinder frühzeitig, unbekannte und manchmal auch gefährliche Situationen einzuschätzen und sich in ihrem Verhalten darauf einzustellen. Wir wollen Kinder frühzeitig dazu befähigen, ihre eigenen Fähigkeiten wahrzunehmen, sich auf Gefahren einzustellen und ihr Handeln auf spezifische Situationen flexibel auszurichten.

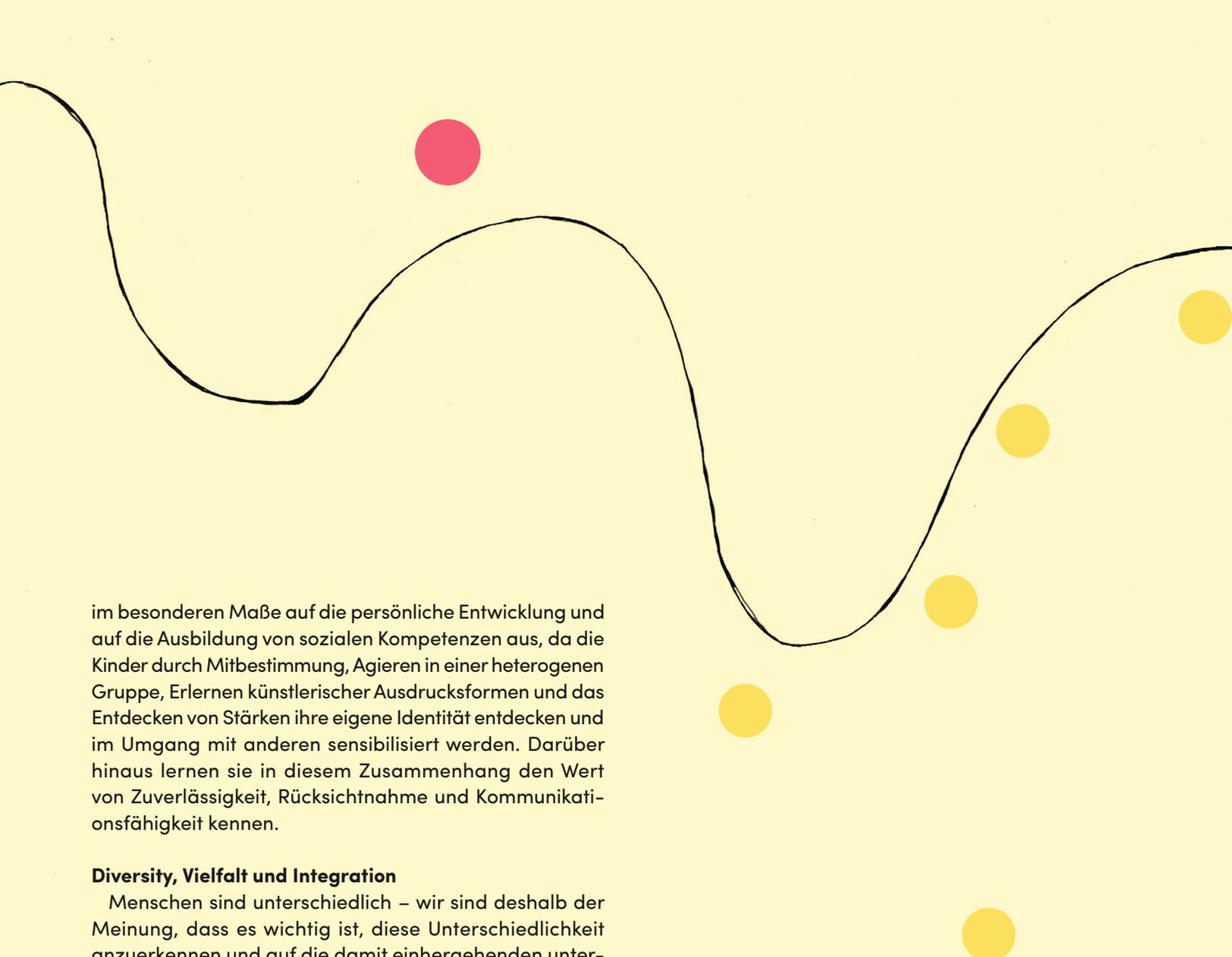
Bewegung als Gegenbewegung zu digitalen Welten

Social Media-Kanäle sind für Kinder und Jugendliche nicht mehr aus ihrem Leben wegzudenken – und das ist auch nicht infrage zu stellen. Trotzdem sollen unsere Zelte ein Ort sein, in dem Kinder und Jugendliche im Hier und Jetzt sind, sich nur auf sich und ihr Umfeld konzentrieren und Kontakte zu den anderen Teilnehmenden knüpfen können, statt auf den Bildschirm zu starren.

Soziale und persönliche Kompetenzen

In unserer Arbeit geben wir Raum für freie Entscheidungen, einen Ort um sich auszuprobieren und seine eigenen Grenzen und Fähigkeiten kennenzulernen und zu akzeptieren.

Die Kinder und Jugendlichen können bei CABUWAZI nicht nur unter vielen Disziplinen frei wählen, was für sie am besten passt, sondern auch die Shows inhaltlich und künstlerisch mitbestimmen. Diese Arbeitsweise wirkt sich



im besonderen Maße auf die persönliche Entwicklung und auf die Ausbildung von sozialen Kompetenzen aus, da die Kinder durch Mitbestimmung, Agieren in einer heterogenen Gruppe, Erlernen künstlerischer Ausdrucksformen und das Entdecken von Stärken ihre eigene Identität entdecken und im Umgang mit anderen sensibilisiert werden. Darüber hinaus lernen sie in diesem Zusammenhang den Wert von Zuverlässigkeit, Rücksichtnahme und Kommunikationsfähigkeit kennen.

Diversity, Vielfalt und Integration

Menschen sind unterschiedlich – wir sind deshalb der Meinung, dass es wichtig ist, diese Unterschiedlichkeit anzuerkennen und auf die damit einhergehenden unterschiedlichen Bedürfnisse einzugehen.

Das Aufeinandertreffen vieler verschiedener Menschen – sei es in Hinsicht auf sexuelle Orientierung, sozialem Status, Geschlechtsidentität, Geschlecht, körperlicher Befähigung, psychischer und geistiger Befähigung, Körper, Alter, Herkunft, Migrationshintergrund, Religion oder Weltanschauung – sehen wir als Bereicherung und schult Kinder und Jugendliche im Umgang mit Diversität, baut Vorurteile ab und lässt Rassismus und Ausgrenzung erst gar nicht entstehen. Durch ein inklusives Miteinander, das heißt, dass allen Kindern der Weg zu uns offen steht, wollen wir ein Ankommen in Berlin und in der Gesellschaft nachhaltig erleichtern.

Kunst, Ästhetik und Kreativität

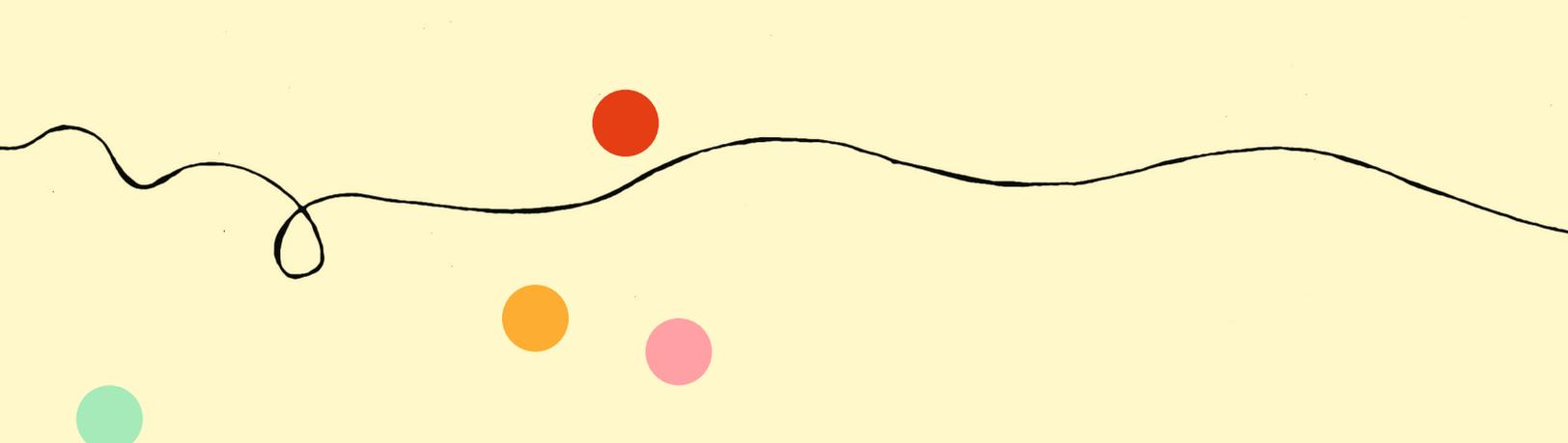
Als Kind, so ist sich die Kreativitätsforschung einig, ist der Mensch am kreativsten. Mittlerweile geht die Forschung davon aus, dass diese kindliche und kreative Sinnproduktion später von der logischen und auf gelehrtes Wissen bezogenen Sinnproduktion überlagert werden kann. Die eigene Kreativität auszubilden, ist also ein Gut, das den Menschen ein Leben lang stärkt. Sich ästhetisch zu bilden, verschiedene Darstellungsformen kennenzulernen und an schöpferischen Prozessen teilzunehmen, stärkt das Selbstbewusstsein der Kinder und Jugendlichen. Sie lernen,

mitzugestalten, sich auszudrücken, und spüren, dass sie mit ihrer Kreativität und eigenem künstlerischen Ausdruck etwas bewirken können. Neben ihrem ästhetischen Empfinden werden Feinmotorik und Körperkoordination, Nah- und Fernsinne sowie Konzentration und Ausdauer angeregt und gefördert.

Partizipation und Teilhabe

Partizipation bedeutet, sich bei uns in verschiedener Weise zu beteiligen, teilzuhaben und mitzubestimmen.

Egal, ob im Training, in Besprechungen über neue Show-Themen oder bei Kostümentscheidungen: Wir treten in den Dialog mit unseren CABUWAZI-Artist*innen und achten alle Ideen, Meinungen und Sichtweisen – mehr noch: Sie prägen das Leben auf unseren Plätzen. Die Möglichkeit, sich einzubringen, stärkt zum einen die Selbstständigkeit und das Selbstwertgefühl. Zum anderen ist es eine Möglichkeit der Evaluation und zeigt uns, ob die Kinder und Jugendlichen sich bei uns wohlfühlen.



Häufig gestellte Fragen

Wer darf an den Zirkusferien teilnehmen?

Alle Kinder ab 7 Jahren dürfen für die Zirkusferien angemeldet werden. Leider ist eine Teilnahme unter 7 Jahren nicht möglich, auch wenn es sich um Geschwisterkinder handelt. Sollte euer Kind mit einer Behinderung leben oder aus anderen Gründen erhöhten Betreuungsbedarf benötigen, kontaktiert uns bitte vor der Buchung. Gemeinsam können wir dann Details besprechen und eventuell nötige Vorbereitungen treffen.

Für wen sind Ferientickets ermäßigt?

An einigen der Standorte bieten wir ermäßigte Beiträge für Familien mit Berlin Pass und ALGII. Falls ermäßigte Konditionen angeboten werden, erscheint bei der Ferienwoche im Online-Shop ein zusätzliches Ticket mit dem Namen „Ermäßigt“.

Mein Kind ernährt sich vegetarisch/vegan oder hat Lebensmittelallergien. Wird dies berücksichtigt?

Jeden Tag gibt es für die Teilnehmenden ein warmes Mittagessen, das vor Ort zubereitet oder von externen, erfahrenen Catering-Firmen frisch geliefert wird. Falls euer Kind sich vegetarisch oder vegan ernähren sollte oder bestimmte Allergien hat, könnt ihr uns dies während des Buchungsprozesses unkompliziert mitteilen. Wir versuchen dies bei der Essensplanung zu berücksichtigen.

Welche Kleidung soll zum Training getragen werden?

Sinnvoll ist bequeme Sportkleidung, die den Bauch und die Beine bedeckt. Wichtig ist daran zu denken, dass die Kinder gerade in der Luftakrobatik auch mal über den Kopf hängen und dabei nicht das T-Shirt über den Kopf rutschen sollte. Das Training kann entweder barfuß oder mit Turnschlappchen durchgeführt werden – bei den Schlappchen (wegen Rutschgefahr) gerne darauf achten, dass diese mit Gummisohle und nicht mit Ledersohle hergestellt sind. Schmuck ist für das Training abzunehmen.

Muss mein Kind etwas zum Training mitbringen?

Es gibt Getränke vor Ort, gerne könnt Ihr eurem Kind aber eine gefüllte Trinkflasche mitgeben und eine zusätzliche Kleinigkeit zu Essen (wir bitten auf Süßigkeiten zu verzichten). Lange Haare sollten im Zopf oder anders zusammengebunden getragen werden, so dass sie beim Training nicht stören. Im Winter sollte man trotz beheizter Zelte an zusätzliche Kleidung denken.

Welche Disziplinen werden während den Ferien angeboten?

Die angebotenen Disziplinen variieren leicht je nach Standort und Trainer*in. Es werden in Regel eine oder mehrere Disziplinen aus den folgenden Bereichen angeboten: Bodenakrobatik, Luftakrobatik, Jonglage und Gleichgewicht.

Werden Fotos von meinem Kind gemacht?

Jeder Mensch hat das Recht, über das eigene Bild zu bestimmen. Ihr könnt während der Buchung selbst bestimmen, ob Fotos, die bei CABUWAZI von eurem Kind entstehen, genutzt werden dürfen. Einzige gesetzliche Ausnahme sind Fotos der Presse, die zur tagesaktuellen Berichterstattung von Veranstaltungen genutzt werden.

Ist mein Kind bei CABUWAZI versichert?

Teilnehmer*innen sind nicht über CABUWAZI unfallversichert, da die gesetzliche Unfallversicherung nicht in der Freizeit des Kindes greift. CABUWAZI übernimmt daher nicht die Kosten für eventuelle langfristige Folgen nach Verletzungen. Diese deckt nur eine private Unfallversicherung ab. Eure normale Krankenversicherung sorgt aber natürlich dafür, dass eventuelle Verletzungen eures Kindes, die während seiner Zeit bei CABUWAZI entstehen, versorgt werden.

Was passiert, wenn mein Kind doch nicht am Ferienzirkus teilnehmen kann oder vorher krank wird?

Bei Stornierung von Ferienbuchungen bis zu zehn Werktagen vor Beginn eines Kurses werden keine Gebühren erhoben, anschließend berechnen wir 50%, ab dem vierten Werktag 100%. Es besteht die Möglichkeit, eine Ersatzperson zu benennen, der Träger behält sich jedoch vor, sie als geeignet anzuerkennen. Bei Nichterscheinen kann gegen Vorlage eines ärztlichen Attests 50% der gezahlten Gebühren erstattet werden.

Stornierungen und Änderungen müssen immer in schriftlicher Form erfolgen. Meldet euch hierfür bei: ferien@cabuwazi.de oder ruft bei Fragen an unter der 030/544901521.

Die AMPEL

von CabuWazi



„Die Ampel“ – zeigt dir, was ok ist und was nicht

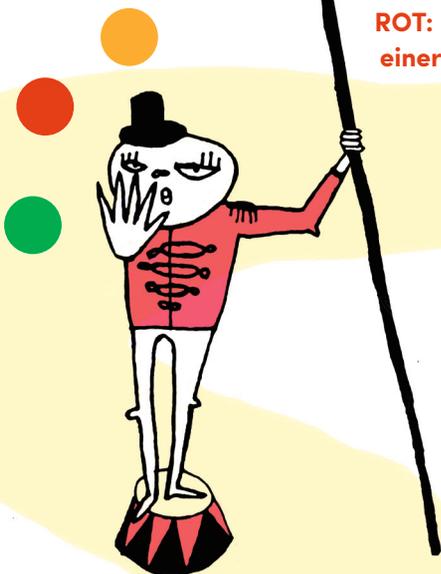
Allgemein und auch bei uns gilt: DU hast ein Recht auf Schutz und Sicherheit! DU hast das Recht, uns zu sagen, wenn etwas nicht okay ist! DU hast das Recht, Erklärungen zu bekommen und deine Meinung zu äußern!

Die Ampel zeigt dir, welche Regeln es für die Trainer*innen gibt und welches Verhalten nicht ok ist. Die Ampel funktioniert so wie eine Straßenampel:

GRÜN: Das Verhalten der Trainer*innen ist gut und kann so weiterlaufen.

GELB: Achtung, das Verhalten ist nicht okay, es wird bei uns nicht akzeptiert. Sag es bitte deiner Vertrauensperson am Platz oder einem anderen Erwachsenen.

ROT: Stop! Das Verhalten ist nicht erlaubt. Erzähle es unbedingt einer Vertrauensperson.





**Kostüme, die zu deinem
Alter und zu dir passen**

gute Hilfestellungen

**passende Nähe und
Distanz zu dir**

immer auf die Sicherheit achten

**Angebote im Training, die dich
und die Gruppe stärker machen**

auf Zirkusregeln achten



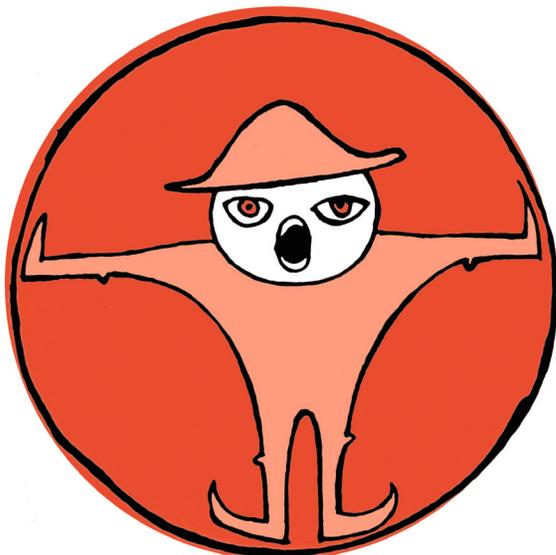
**respektlos sein,
anschreien, beleidigen**

grobes, zu starkes Anfassen

**dich unter Druck setzen,
bedrohen, erpressen**

**bestimmten Kindern Vorteile
geben und anderen nicht**

**lügen, sich nicht
an Absprachen halten**



**Gewalt: in Sprache,
körperlich, seelisch, sexuell**

Eigene Macht missbrauchen

**Sexuelle Übergriffe,
Liebesbeziehungen zu Kindern
& Jugendlichen**

**Alkohol oder Drogen
auf dem Platz konsumieren**

ZIRKUSREGELN

Es gibt ein paar wichtige Regeln, an die du dich halten musst:

für ein schönes
Miteinander

- * Zirkus ist international: Jede*r ist willkommen.
- * Begrüßt und verabschiedet euch – es zeigt, dass wir uns respektieren.
- * Unterstützt, achtet und hilft euch gegenseitig.
- * Niemand wird ausgelacht.
- * CABUWAZI duldet keine Gewalt, Beleidigungen oder Diebstahl.

BEIM
Training

- * Hör' auf die Anweisungen der Trainer*innen. Sie achten auf dich.
- * Bitte sportliche Kleidung tragen:
 - * keine Straßenschuhe, keinen Schmuck, Haarbänder, usw.
- * Ihr könnt keine Requisiten und Trainingsgeräte ohne Aufsicht der Trainer*innen benutzen.
- * Komm' bitte immer zum Training. Es ist schön, wenn alle da sind.
- * Ruf' uns vorher an, wenn du nicht kommen kannst (zum Beispiel wegen Krankheit oder Urlaub).
- * Im Zirkus sind auch Ordnung und Sauberkeit wichtig:
 - * Gut und sorgsam mit Requisiten und Kostümen umgehen.
 - * Nach dem Training gemeinsam aufräumen.
- * Handys und andere elektronische Geräte gehören nicht zum Training.
- * In der Manege wird nicht gegessen und getrunken.
- * Keine Fotos beim Training machen und auf Social Media veröffentlichen.

AUF DEM
PLATZ

- * Nicht alleine um die Zelte herum spielen. Deine Sicherheit ist uns wichtig.
- * Bitte lass' deine Tiere zu Hause, sie sind auf dem Platz nicht erlaubt.
- * Fahrräder am Fahrradständer anschließen.
- * Bitte deinen Müll selbst in die passenden Behälter tun.
- * Rauchen ist auf dem Platz nicht erlaubt.

für Eltern und
andere Gäste

- * Eltern und Freund*innen können während des Trainings draußen oder im Cafébereich warten, nicht im Zelt.
- * Erwachsene passen auf ihre Kinder unter acht Jahren selbst auf (außer CABUWINZIG-Kinder beim Training).
- * Erwachsene sind im Backstagebereich nicht erwünscht.
- * Gespräche mit Trainer*innen bitte nur nach dem Training.
- * Besucher*innen melden sich bitte im Büro oder bei den Trainer*innen an.
- * Autos, Motorräder und Mopeds sind auf dem Platz nicht erlaubt.

ZIRKUS



Datenschutz- Information

bei einer Erhebung von Daten bei der betroffenen Person gem. Art. 13 DS-GVO

1. Bezeichnung der Verarbeitungstätigkeit

Datenschutzhinweise im Zusammenhang mit der Verarbeitung von Daten von Kurs- und Projekt- Teilnehmer*innen

2. Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen

Verantwortlich für die Datenerhebung ist Karl Köckenberger, GrenzKultur gGmbH, Bouchéstr. 75, 12345 Berlin, Tel. 030 544 9015 0, Fax 030 544 9015 29, Mail info@cabuwazi.de

3. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten

Dienstliche Anschrift, E-Mail-Adresse und Telefonnummer des Datenschutzbeauftragten:

Winfried Hofmann, Lorop GmbH, Landgrafenstraße 16, 10787 Berlin, Tel. 030 33096260, Mail hofmann@lorop.de

4. Zwecke und Rechtsgrundlagen der Verarbeitung

4a) Zwecke der Verarbeitung

Durchführung von Kursen und Projekten

4b) Rechtsgrundlagen der Verarbeitung

Ihre Daten werden auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 Buchstaben a (Einwilligung der betroffenen Person) und Buchstaben b (Erfüllung eines Vertrages) DS-GVO verarbeitet.

5. Empfänger oder Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten

Ihre personenbezogenen Daten werden weitergegeben Intern – interne Stellen, die für die Durchführung und Abrechnung von Kursen und Projekten verantwortlich sind
Extern – ggfs. Weitergabe an Förderstellen zum Nachweis, dass die geförderten Projekte die Zielgruppe erreicht haben, um die unter 4a genannten Zwecke erfüllen zu können.

6. Übermittlung von personenbezogenen Daten an ein Drittland

Bei Projekten, die gefördert sind, werden Daten teilweise an die Förderinstitutionen weitergegeben. Das kann entweder eine Förderstelle der EU sein oder eine andere Förderstelle. Neben EU-Projekten kann es möglich sein, dass ein Austauschprojekt von einem Partner in einem Drittland bei einer Stiftung o.ä. beantragt wird und wir dann verpflichtet sind, die Daten unserer Teilnehmer*innen zur Verfügung zu stellen.

7. Dauer der Speicherung der personenbezogenen Daten

gesetzliche Fristen, Löschung nach 10 Jahren (nach Beendigung der Maßnahme)

8. Betroffenenrechte

Nach der Datenschutz-Grundverordnung stehen Ihnen folgende Rechte zu: werden Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet, so haben Sie das Recht, Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten Daten zu erhalten (Art. 15 DSGVO).

Sollten unrichtige personenbezogene Daten verarbeitet werden, steht Ihnen ein Recht auf Berichtigung zu (Art. 16 DSGVO). Liegen die gesetzlichen Voraussetzungen vor, so können Sie die Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung verlangen sowie Widerspruch gegen die Verarbeitung einlegen (Art. 17, 18 und 21 DSGVO).

Wenn Sie in die Datenverarbeitung eingewilligt haben oder ein Vertrag zur Datenverarbeitung besteht und die Datenverarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren durchgeführt wird, steht Ihnen gegebenenfalls ein Recht auf Datenübertragbarkeit zu (Art. 20 DSGVO). Sollten Sie von Ihren oben genannten Rechten Gebrauch machen, prüft GrenzKultur gGmbH, ob die gesetzlichen Voraussetzungen hierfür erfüllt sind. Weiterhin besteht ein Beschwerderecht bei der Berliner Datenschutzbeauftragten.

9. Widerrufsrecht bei Einwilligung

Wenn Sie in die Verarbeitung durch GrenzKultur gGmbH durch eine entsprechende Erklärung eingewilligt haben, können Sie die Einwilligung jederzeit für die Zukunft widerrufen. Die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung wird durch diesen nicht berührt.

10. Pflicht zur Bereitstellung der Daten

Sie sind dazu verpflichtet, Ihre Daten anzugeben. Diese Verpflichtung ergibt sich aus den unter 4b genannten Rechtsgrundlagen. GrenzKultur gGmbH benötigt Ihre Daten, um die Teilnahme an Kursen und Projekten ermöglichen zu können. Wenn Sie die erforderlichen Daten nicht angeben, kann eine Teilnahme an Kursen und Projekten nicht erfolgen.

Informationsblatt Datenschutzhinweise
gem. Art. 13 DS-GVO Personalverwaltung
Stand 25.01.2019

CABUWAZI

UNSER ANGEBOT

Zirkusferien

wöchentliche
Trainingsgruppen

Schulprojektwochen

Kindergeburtstage

Vermietung

Eventplanung

MEHR INFOS UNTER WWW.CABUWAZI.DE




**CABU
WAZI**

dein Zirkus zum Mitmachen